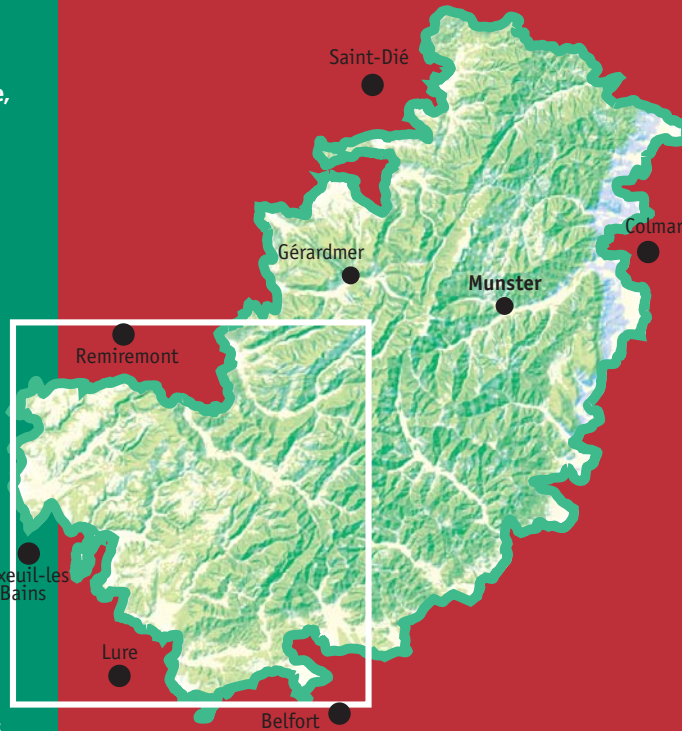


## > Ballons des Vosges Regional Nature Park

Straddling the three regions of Alsace, Lorraine and Franche-Comté, the Ballons des Vosges Regional Nature Park encompasses 208 towns and villages (communes) in the southern part of the Vosges mountains. It extends over a wide variety of landscapes and environments: stubble-field uplands, forests, mountain villages, lakes and ponds, deep valleys, vineyards, etc.. To help you explore the natural and cultural environment, the Park provides historical circuits, guided excursions and a host of practical literature: guidebooks, brochures, calendars of events.

The Ballons des Vosges Regional Nature Park mini-guides present some of the sites to be explored in the locality and give suggestions for walks. For your convenience, this vast territory of over 3000 sq. km is divided up and described in major geographical entities.



## > From the Thousand Ponds to the Vôge

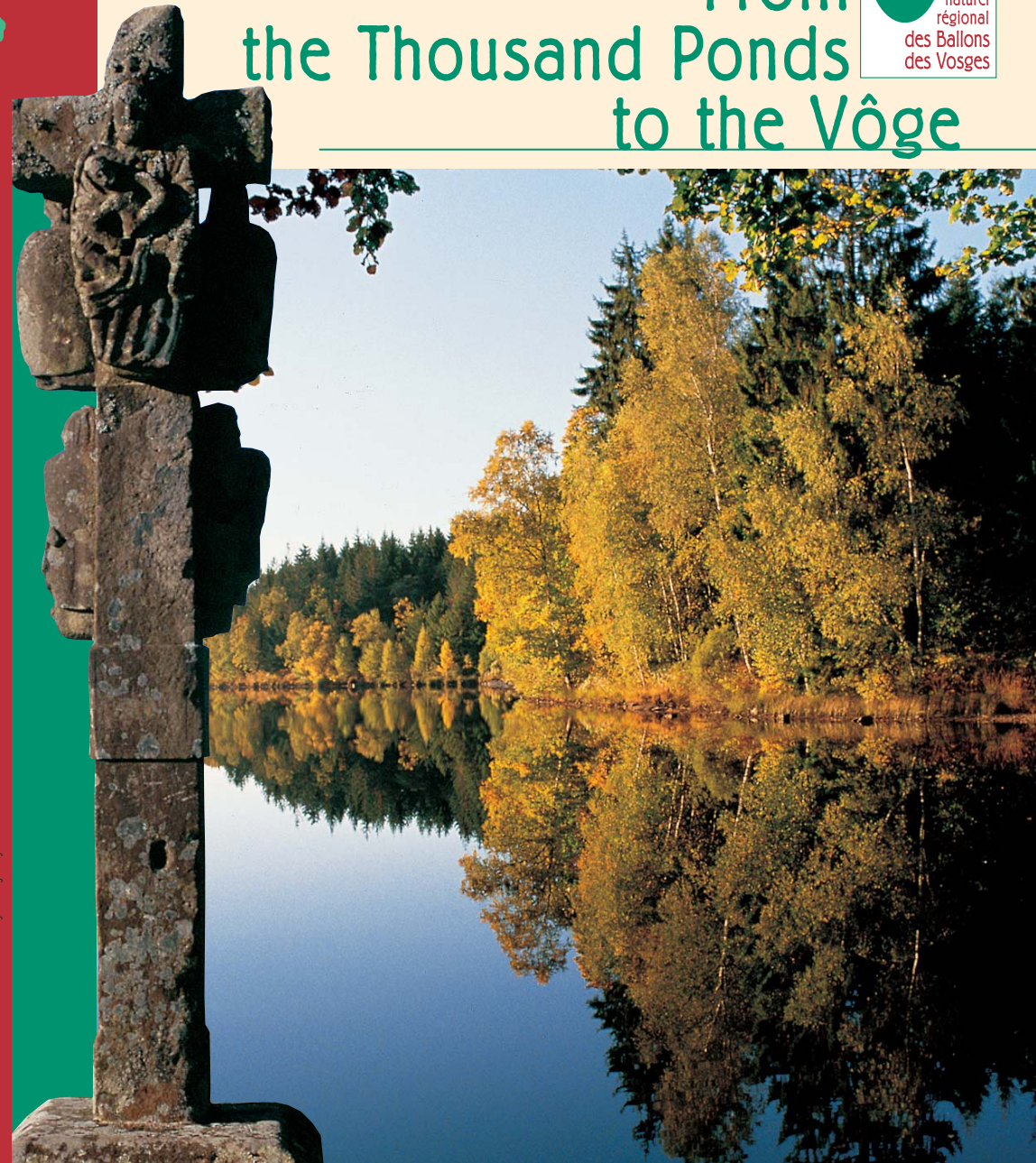
Some 12,000 years ago, in the south-western corner of the Vosges mountains, the retreating glaciers carved out a landscape of heathland, meadows and forests intertwined with streams and ponds. With your "From the Thousand Ponds to the Vôge" mini-guide, set off to explore this fascinating area. You will find full details of the characteristic natural environments together with a selection of over 60 sites to visit and walks to enjoy suitable for all ages. For your convenience, practical details of visits are included at the back of the brochure.



Graphic design and layout: Arc en Ciel  
Translation: Barnaby Capel-Dunn  
Photographic credits: Marc Pagnard, Denis Brignard, Mathieu Lerch, Jack Varlet, Joël Galimiche, Yves Kohler, Anne Mendiast, Dominique Tissier, Plombières-les-Bains  
Tourist Office, Remiremont Tourist Office, Isabelle Yung, Olivier Claudon, Phil Umbdenstock, Jacques Martin, Christine Favre, Branson  
Printed by Schraag - May 2003



# From the Thousand Ponds to the Vôge



> The mini-guides of the Ballons des Vosges Regional Nature Park



# From the Thousand Ponds to the Vöge

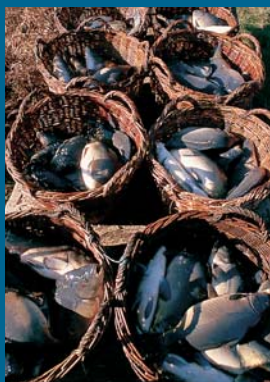
Some 12,000 years ago, the retreating glaciers carved out a unique landscape in the area between the Ballon de Servance and the Vöge: the Plateau of the Thousand

Ponds - a fascinating region of heathland, meadows and forests intertwined with streams and ponds. The Vöge, by way of contrast, is a land of fruit trees, eau-de-vie, hot springs and water cures.

There are plenty of things to see and do in the region: nature sites, museums, monuments, rural heritage, nature trails, footpaths, mountain-bike circuits, etc.. And there is no shortage of organised activities and events: nature expeditions,

concerts, village fairs and festivals, country markets and so on. You will find full details of these and other activities in the calendars published by the Ballons des Vosges Regional Nature Park or from the local Tourist Offices.

This local heritage mini-guide includes a selection of over 60 sites to visit and walks to enjoy.



Fish from the Thousand Ponds



Cherry blossom

## Between Franche-Comté and Lorraine

### The Thousand Ponds

Spilling over from the Moselle Valley, the glaciers of the Quaternary era carved out a terrain of rounded forms, smoothing out the sandstone sediments and the old granite massif. The peat bogs shaped by the melting of the ice are characterised by a singular vegetation dating back 12,000 years. As long ago as the Middle Ages, the inhabitants of this barren region dug ponds in the wet depressions; the peat provided fuel of poor quality but the fish proved a rich source of proteins. To this very day, it is by no means unusual to come across a traditional fishing "session" organised by pond owners. As the ponds are for the most part privately owned, you are advised to check on fishing possibilities at the Tourist Offices. To make the most of this rich natural environment, why not treat yourself to a "Nature and Environment Lesson" and benefit from the expert advice of a naturalist?

### The thermal waters of Plombières-les-Bains

The numerous sources of the Vosges massif ensure an abundant supply of water. The qualities of the thermal waters of Plombières were discovered by the Romans 2000 years ago. The springs are among the hottest in Europe (84° C) and possess recognised medical properties. Nowadays, treatment is being diversified to include fitness and health holidays.



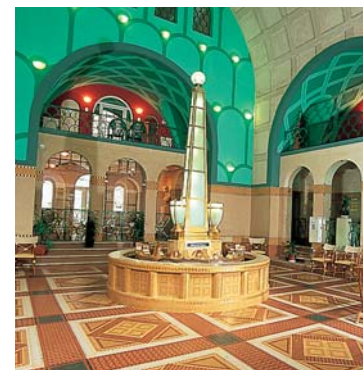
Millstone quarry



Peat bog, Ecomagny



Pond fishing



Pump Room of the Bain National



# Upper Ognon Valley

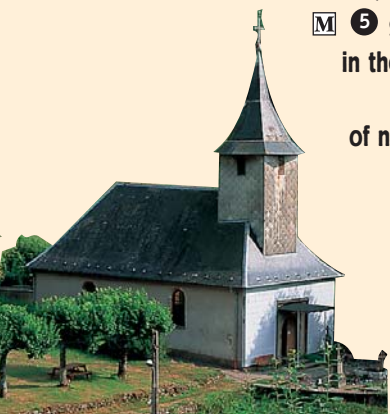
## In and around Château-Lambert

### ♥ Château-Lambert and the Mountain Museum

This mountain village is centred around a chapel ⬆ 4 built in 1616 by the kings of Spain to whom Franche-Comté belonged at the time. Copper mines were exploited here in the 17C.

#### The Mountain Museum (Musée de la Montagne)

M 5 gives an account of life in the Southern Vosges and preserves the memory of numerous crafts connected with forestry and mining.



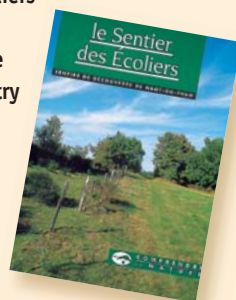
Chapel of Château-Lambert



Mountain Museum

#### To discover

The "Sentier des Ecoliers" nature trail ⬆ 7 introduces you to the landscapes and country life of the Southern Vosges.



#### To learn

The Southern Vosges Nature Centre (Maison de la Nature des Vosges saônoises) ⬆ 6 is housed in a former school and organises nature outings for schoolchildren. The staff also provide educational excursions for all audiences.

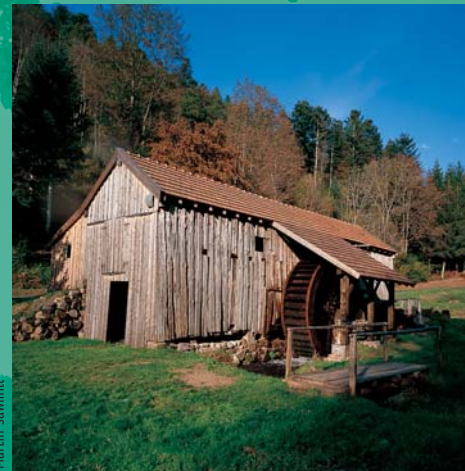


Black woodpecker



School outing

## Along the Doue de l'Eau



Martin sawmill

#### To discover

The recently restored Martin Sawmill (Scierie Martin) ⬆ 12 is typical of the kind of architecture found throughout the Doue valley in the early 20C.

Visits and sawing demonstrations on request.

#### To see

At the Ognon waterfall (Saut de l'Ognon) ★ 14 the rock has been hollowed out, allowing the river to flow more freely and restricting the lethal floods afflicting the village of Servance.



Ognon waterfalls



Servance altarpiece

⬆ The Virgin of the Snows (Vierge des Neiges) 8 looks out over the Ognon and Moselle valleys. The statue was erected by the villagers in 1855 to thank the Virgin for sparing them from the cholera epidemic.

⬆ : Walks (1 1/2 hrs to 3 hrs) starting from Château-Lambert 9 and Haut-du-Them 10.

⬆ : Walks in the St-Antoine massif (2 1/2 hours to 4 hrs) starting from Belfahy 2, Fresse 3, Miellin 11, Servance 15.



Saint-Blaise chapel

⬆ From atop the castle rocks 1: superb view over Belfahy. Nature interpretation table.

To admire  
Numerous wooden altarpieces decorate the churches of the Haute-Saône department. Those adorning the chapel of Château-Lambert (17C-18C) ⬆ 4 and the church of Servance in sculpted wood (17C) ⬆ 13 are particularly remarkable.



# Plateau of the Thousand Ponds

To see

The "work" at Ecomagny ★ 19 where oxen were shod until fairly recently.



The "work" at Ecomagny

## On the plateau of the Thousand Ponds



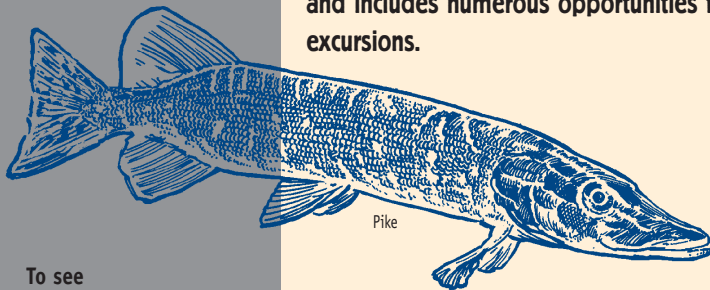
One of the "Thousand Ponds"

To discover

The Thousand Ponds circuit ► 16 takes you through a landscape made up of wetlands, heath and forest.

### ♥ The Route of the Thousand Ponds ○ 24

The itinerary takes you along 60 km of hilly country: a chance to explore the most remarkable sites of a land shaped by glaciers and nurtured by man. The Route is divided into 14 stages and includes numerous opportunities for family excursions.



Pike

To discover

Nature trails: the Sentier des Etangs ○ 17, leading through typical upland country.

The Sentier des Epoussets ○ 18 between heathland, meadows, woods and ponds.

The Sentier du Paysage du Plateau d'Esmoulières ○ 21 in the middle of pastureland and farmsteads with open shelters (charis).

The Ecomagny nature trail ○ 20 introduces you to the peat bog of Les Vieux and the architectural heritage of the village.



## In and round Melisey

Excavation work carried out on the Romanesque apse of the Church at Melisey ⬆ 22 has unearthed sarcophagi dating from the Merovingian era. There is also an exhibition of sacerdotal articles. Many activities here were powered by hydraulic energy and a canal network may still be seen in the village.

Make sure you find time to explore the waterside Melisey discovery trail ○ 26.



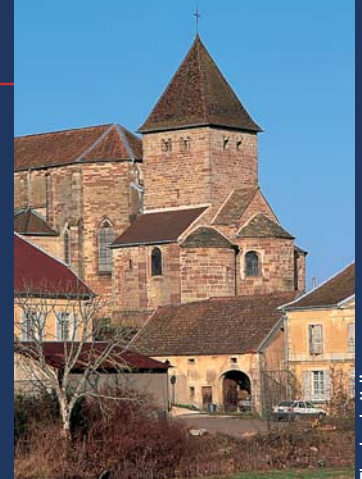
To discover

Bégeot mill ⬆ 23 is still used today for the grinding of grain.

An ingenious mechanism was used to drive several machines: threshers, presses, grinders, etc. Visits on request.



Bégeot mill



The church, Melisey

To discover

► 25 The Mill Circuit takes you from farm to mill in the midst of a landscape of ponds and heath.



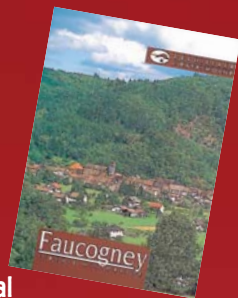




Faucon Tower, Faucony

# The Breuchin Valley

## Faucogney



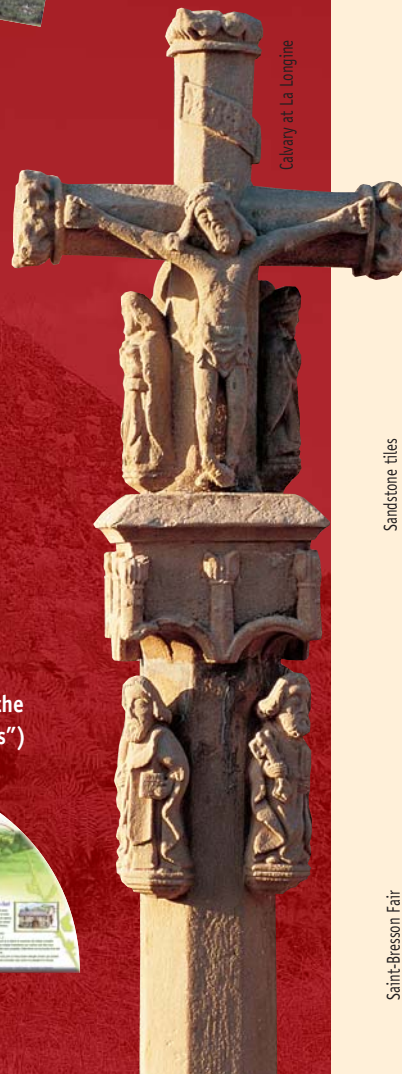
♥ Take the signposted circuit 28 in this mediaeval village protecting the Haut-Breuchin, and explore buildings dating from the Middle Ages and the 18C. Faucony was the last stronghold to resist the troops of Louis XIV during the conquest of Franche-Comté.



Timber festival, Raddon



Explore the Haut-Breuchin countryside via the "Viewpoint Circuit" ("Circuit des Panoramas") 32 and its 6 information tables.



Calvary at La Longine

Sandstone tiles



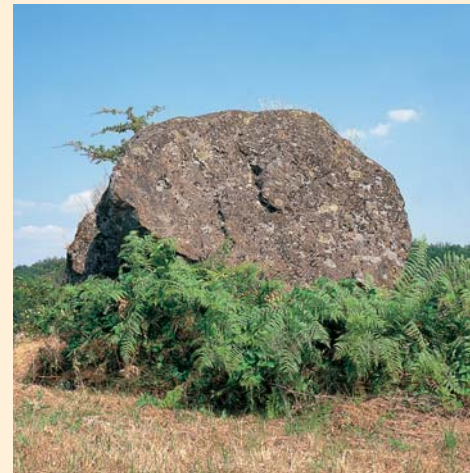
Many farmhouses and religious buildings, like the chapel of Saint-Brice 30 and the church of Saint-Bresson, are covered by flat sandstone slabs.



Saint-Bresson Fair



To discover :  
The Raddon nature trail (Sentier du Raddon) and its resources 35 :  
Vosges sandstone, conifer forests, agriculture.



Moirey Rock

Sandstone tiles



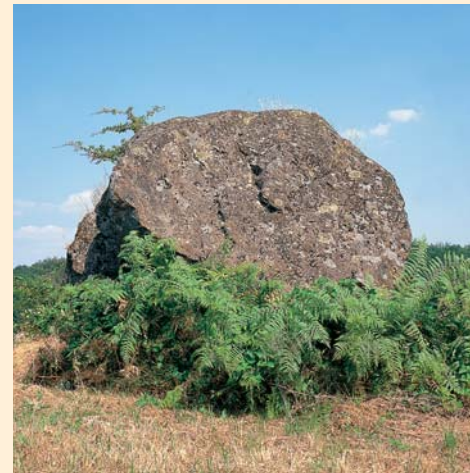
Many farmhouses and religious buildings, like the chapel of Saint-Brice 30 and the church of Saint-Bresson, are covered by flat sandstone slabs.



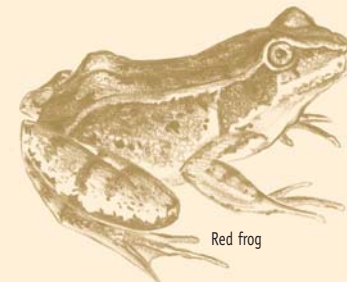
Saint-Bresson Fair



To discover :  
The Raddon nature trail (Sentier du Raddon) and its resources 35 :  
Vosges sandstone, conifer forests, agriculture.



Moirey Rock



Red frog

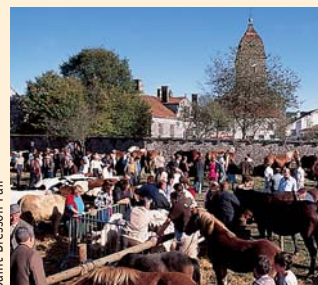


Chapel of Saint-Colomban

Sandstone tiles



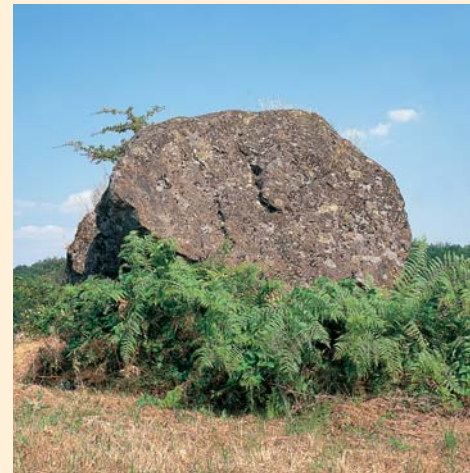
Many farmhouses and religious buildings, like the chapel of Saint-Brice 30 and the church of Saint-Bresson, are covered by flat sandstone slabs.



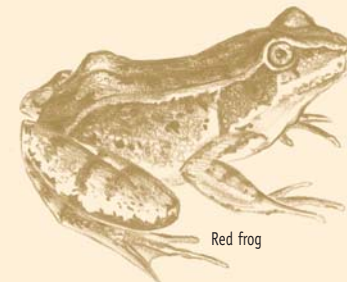
Saint-Bresson Fair



To discover :  
The Raddon nature trail (Sentier du Raddon) and its resources 35 :  
Vosges sandstone, conifer forests, agriculture.



Moirey Rock



Red frog



Chapel of Saint-Colomban

🚶 : Walks 31 (2 to 3 hours) starting from Faucony.

🏰 View of the Breuchin valley from the chapel of St-Martin 30.



Chapel of Saint-Martin

To see

The Mourey Rock ★ 33 at Les Fessey which, according to legend, used to bathe in the neighbouring pond on Christmas night.

To see

The remarkable altarpieces of the churches of Faucony (polychrome sculpted wood, 18C) 29 and Sainte-Marie-en-Chanois (sculpted wood, 18C) 38 are typical of the Haute-Saône department.

To see

There are many chapels and holy places relating to St Colomban in and around the valley. From Luxeuil-Bains 57 to Annegray, this Irish monk and his disciples established places of worship from the 6C: hermitage of Saint-Valbert 51, chapel of Saint-Colomban 37. The crosses on the waysides and in villages such as La Longine 34 also bear testimony to the religious fervour of the local inhabitants.



# The Augronne and Combeauté Valley

To see

Chalots - little "safe houses" 🏠 48, situated close to the farm and used for storing cereals, fruit, cooked meats, alcohol and important documents.



Chalot

There are many listed crosses at Fougerolles 🏠 42 and Le Val d'Ajol 🏠 54, such as that of Le Jaranceau.

🏠 The Feuillée nouvelle 53, a walking site much frequented by those taking the waters in the Belle Époque, looks out over Le Val d'Ajol.

🚶 : Walks (2 1/2 hrs to 3 1/2 hrs) starting from Le Girmont-Val d'Ajol 43

Plombières-les-Bains 49 and Le Val d'Ajol 55.

To see

The hermitage of Saint-Valbert 🏠 51, where a disciple of Saint-Colomban withdrew from the world; the zoo 🌿 52.

## The Augronne Valley



Bain National, Plombières-les-Bains

♥ The curative waters which have secured the fame of Plombières-les-Bains gush forth from the heart of this deep and wooded valley. The town's history, from Roman times to the present day, is written in its architecture (unique in Lorraine) which may be explored in the course of a historical circuit 🕒 44 or a guided tour 🏠 45.



### To discover

The Loui-François Museum 🏛 46 contains a collection of Pre-impressionist paintings, embroidery, examples of 18C and 19C local crafts and a permanent exhibition on traditional hydrotherapy.

The rich and varied botanical gardens 🌿 47 of the Imperial Park were laid out at the initiative of the Emperor Napoleon III (who had just taken the waters with the Empress Eugénie). Most of the trees are identified and dated. The "Regards sur Plombières" trail includes fine views over the spa town 🕒 50.



Imperial Park



Andouilles from Le Val d'Ajol

Fougerolles and Le Val d'Ajol share the distinction of the coveted "Remarkable Taste Site" appellation ("Site remarquable du goût") for the quality of their local products: kirsch and andouille sausage. Fougerolles kirsch (to be consumed in moderation!) is a traditional eau-de-vie made from heart cherries or guignes, a variety

resulting from grafts on mountain wild cherry trees. You need 10 kg of cherries to produce 1 kg of kirsch which is then left to mature for several years in demijohns. Amateurs and professionals alike are drawn to the Cherry Festival (first Sunday of July) and the Cherry Fritter Fair (third Sunday of September).

The Val d'Ajol andouille sausage, traditionally made from pigs' intestines and pork meat (50% each) has its own great fair on the third Monday of February. The time-honoured skills of both these local products are perpetuated and promoted by the confraternities of "Les Gousteurs d'eau-de-vie" and "Les Tastes-Andouilles".

### To discover

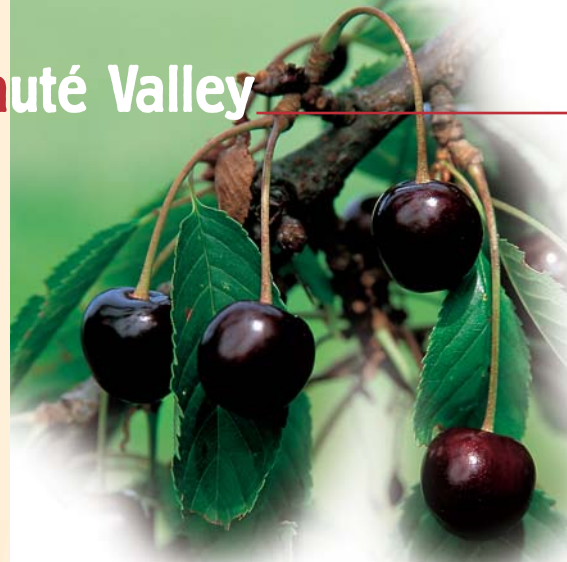
The "Pierre de Roûge" nature trail 🕒 40 introduces you to the cherry country, geology and hemp retting. The Augronne valley mountain bike circuit ➡ 41 takes you through the orchards and woods of Fougerolles.



## Combeauté Valley

♥ The Cherry Museum (Écomusée du Pays de la Cerise) 🏛 39 presents the different facets of Fougerolles life and distilling practices at the beginning of the 20C.

A series of walks in Le Val d'Ajol and Le Girmont-Val d'Ajol provide an opportunity to enjoy the views and the countryside - and to appreciate such local products as the andouille sausage of Le Val d'Ajol.



Orchards in blossom



Cherry-picking



Sandstone-tiled roofs



Still





# To visit in the surrounding area


## Lure

The abbey of Lure, founded in the 7C by St Desle, was partially destroyed during the French

Revolution. The buildings today house the offices of the subprefecture facing the lake of La Font.



Subprefecture





The church of Saint-Martin  56 contains a remarkable 18C altarpiece in polychrome stucco and a listed organ. Lure is also the hometown of Georges Colomb, one of the fathers of the comic strip. He is particular known as the creator of the sapper Camember and the scientist Cosinus. His effigy may be seen in the high street.

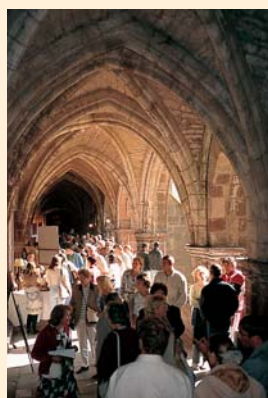


The Cardinal's House





## Luxeuil-les-Bains

A town with 2000 years of history, a thermal establishment founded by the Romans, the abbey of Saint-Colomban  57 and the 15C cloister. Visit the Combatant's Museum  58, one of the oldest archaeological museums in France (the Musée de la Tour des Échevins)  59, and the Lace Conservatory  60, and stroll through the town centre with its mixture of Gothic and Renaissance buildings.



Cloister of the abbey of Saint-Colomban

## Remiremont

The history of Remiremont dates back to 620 AD when Romaric and Amé founded a community for monks and nuns on St-Mont. The abbey became the first of the noble chapters of canonesses in Lorraine whose power stretched over a large part of the Vosges. The historical town centre is well worth a visit, in particular the abbey church of Saint-Pierre, the Abbatial Palace and the 63 arches of the Rue des Arcades. The Charles-de-Bruyères Museum  61 gives an account of the town's local history and folklore. A painting by Georges de la Tour is on display at the Charles-Friry Museum  62.





Abbey church of Saint-Pierre




Miners' tools

## Ronchamp

For 200 years life in the Ronchamp area centred around the coal mining industry. The Mining Museum (Musée de la Mine)  64 pays tribute to this period: the advent of mining, the awakening of workers' consciousness, technological developments and social legislation. Visitors can follow discovery trails  65 in the footsteps of the miners and learn about the life of the inhabitants during this period.



At the top of a hill, long a place of worship and contemplation, the Swiss architect Le Corbusier built a concrete edifice in 1955: the chapel of Notre-Dame-du-Haut  63, famous throughout the world for its architecture.



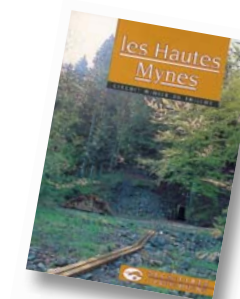
Chapel of Notre-Dame-du-Haut













## Le Thillot

Copper was extracted from the mines of Le Thillot as long ago as the 16C. Certain aspects of the mining activity are described in the Hautes-Mynes Museum  66, in particular the use of various drilling techniques (including black blasting powder) and hydraulic pumps. The visit also includes a discovery trail  67 and a walk in the underground galleries.



Hautes-Mynes Museum



♥ : Favourite ;  : Museum ;  : Remarkable Site or Monument ; ★ : Curiosity ;  : Nature/Discovery Trail  
 : Mountain Bike Trail  : Environment Initiation Centre ;  : Botanical Garden, Zoo ;  : Viewpoint ;  
 : Walks ;  : Handbook, available in English (E), German (G), Dutch (D);  : Park Calendar ;  
 : Admission Charge ;  : Partner or Equipment with the support of the Park

## Upper Ognon Valley

 1  
 2

 3

 4

 5 ♥

 6

 7

 8  
 9

 10

 11

 12

 13

★ 14  
 15  
 16



### Belfahy

Castle rocks  
 Tour of the village

### Fresse

La Bormilière  
 La Caleuche

### Haut-du-Them Château-Lambert


Chapel of l'Assomption and altarpiece  
 Musée départemental de la Montagne  
 (Mountain Museum)   
 ☎ 03 84 20 43 09 - Fax 03 84 20 47 09  
 Maison de la nature des Vosges saônoises  
 (Southern Vosges Nature Centre)  
 ☎ 03 84 63 89 41  
 Sentier des écoliers 


Vierge des Neiges  
 Du col des Croix à la tête des noirs étangs  
 Le Grand Bois de Château-Lambert  
 Le tour de la Chaume  
 Le tour du Maillebourg

### Miellin

De Miellin à la chapelle Saint-Blaise

### Servance

Scierie Martin La Grève (sawmill)   
 Georges Tuailon ☎ 03 84 20 44 09  
 Altarpiece of the church of l'Assomption

Saut de l'Ognon (waterfall)  
 Le Mont Cornu et la côte 820  
 Les Mille étangs 



Parking above the village - orientation table  
 Depart place de Belfahy - 2hrs 30min - 7.5km - easy

Depart church - 2hrs 20min - 7km - easy  
 Depart church - 3hrs 10min - 12.5km - average

Open daily  
 01/04 to 30/09: 9.30am-12pm and 2-6pm  
 01/10 to 31/03: 2-5pm  
 Closed Tuesday except June - Closed Saturday and Sunday morning  
 Group reception, discovery excursions    
 and by appointment 

Depart Maison de la Nature des Vosges saônoises  
 2hrs - 6km - very easy -    
 Parking Col des Croix and Château-Lambert - orientation table  
 Depart Col des Croix - 3hrs - 10km - easy  
 Depart fitness trail - 2hrs - 6km - very easy  
 Depart fitness trail - 2hrs 40min - 8km - easy  
 Depart fitness trail - 1hr 30min - 4.5km - very easy

Depart Miellin - 3hrs - 9km - easy

Guided visit  and by appointment 

Guided visit by appointment with the "Amis du Patrimoine"  
 > Lure Tourist Office ☎ 03 84 62 80 52  
 Parking at the exit of Servance, direction Lure - information panel  
 Depart church square - 3hrs - 11.5km - average  
 Depart picnic area CD23 direction Beulotte-Saint-Laurent  
 2hrs - 17km - easy




## Plateau of the Thousand Ponds

### Beulotte Saint-Laurent

Sentier des étangs

### Ecromagny



Sentier des Epouissets  
 Le travail  
 Le sentier du village d'Ecromagny 

### Esmoulières

Sentier du paysage d'Esmoulières

### Melisey

Museographical exhibition of the church  
 of Saints-Pierre-et-Paul


Moulin Bégeot (mill)   
 Les granges Baverey  
 Route des Mille étangs 

Circuit des moulins   
 Sentier de découverte au bord de l'eau 






### Saint-Barthélemy

Altarpiece of the church  
 of Saint-Barthélemy

Depart village - 3hrs - 9km - easy - interpretation panels

Depart Mairie - 2hrs 30min - 7km - easy - interpretation panels  
 next to the church - information panel  
 Depart Mairie - 1hr - 2km - interpretation panel 

Depart village - 3hrs 15min - 8km - easy - interpretation panels

Visit by appointment  
 > Melisey Tourist Office ☎ 03 84 63 22 80  
 > Mairie ☎ 03 84 20 84 38 - Fax 03 84 20 87 19  
 Guided visit  and by appointment   
 > Tourist Office ☎ 03 84 63 22 80  
 Depart Tourist Office - 62km by car or bicycle  (E-G)  
 Depart Place du Champ de Foire - 3hrs - 23km - easy -   
 Depart Tourist Office - 1hr - 2km - very easy - 

Guided visit by appointment with "Les Amis du Patrimoine"  
 > Lure Tourist Office ☎ 03 84 62 80 52



## Breuchin Valley

 28 ♥  
 29

 30  
 31

 32

★ 33

 34

 35  
 36

 37  
 38

### Faucogney

Historical circuit   
 Altarpiece of the church of Saint-Georges

Chapel of Saint-Martin  
 La montagne Saint-Martin  
 Le circuit de Rochenoz  
 Circuit des panoramas

### Les Fessey

La Pierre Mourey (rock)

### La Longine




Listed 16C cross

### Saint-Bresson

Sentier du Raddon et ses ressources  
 Chapel of Saint-Brice

### Sainte-Marie-en-Chanois

Chapel of Saint-Colomban  
 Altarpiece of the church  
 of Sainte-Madeleine

Depart Mairie - 40min - 1km - very easy -  (G)   
 Guided visit by appointment with the "Amis du Patrimoine"  
 > Luxeuil-les-Bains Tourist Office ☎ 03 84 40 06 41  
 Parking outside the chapel - information panel  
 Depart Mairie - 2hrs 30min - 7km - easy  
 Depart Mairie - 2hrs - 6km - very easy  
 Depart Maison de Pays - 85 km by car or bicycle 

Between Les Fessey and Belmont on the left - information panel

Opposite the Mairie

Depart church - 2hrs 30min - 7.5km - easy - interpretation panels  
 Direction Le Val d'Ajol, on the left

Open daily  
 Guided visit by appointment with the "Amis du Patrimoine"  
 > Luxeuil-les-Bains Tourist Office ☎ 03 84 40 06 41

## Augronne and Combeauté Valleys

 39 ♥

 40

 41  
 42

 43

 44 ♥

 45

 46

 47  
 48

 49  
 50



 51


 52

 53  
 54

 55

### Fougerolles


Ecomusée du pays de la cerise (Cherry  
 Museum)  Le Petit Fahys  
 ☎ 03 84 49 52 50 / Fax 03 84 49 52 03  
 Sentier des Pierres de rouge 

Circuit de la vallée de l'Augronne   
 Listed cross


### Le Girmont-Val d'Ajol

Les étangs (the ponds)

### Plombières-les-Bains

Historical circuit 

Roman steam room - Imperial Baths -  
 Thermes Napoléon

Musée Louis-François   
 30 av. Louis-François ☎ 03 29 30 06 74  
 Botanical Garden of the Imperial Park  
 Le Pays du Chalot

Stanislas Fountain  
 Regards sur Plombières



### Saint-Valbert

Hermitage  
 ☎ 03 84 49 54 97  
 Zoo  
 ☎ 03 84 49 54 97





### Le Val d'Ajol

La Feuillée nouvelle  
 Listed crosses

Bellevue

01/07 to 31/08: daily except Sun. morning 10am-7pm  
 01/04 to 30/06 and 01/09 to 31/10: daily  
 except Tues. 2-6pm - out of season groups by appointment  
 Depart along RN57 direction Remiremont  
 30min - 1.5km - very easy - interpretation panels -   
 Guided visit  and by appointment  
 Depart Fougerolles - 24km - 3hrs - average -  
 Blanzey-haut - D18 direction Raddon

Depart centre of village - 3hrs 30min - 9km - easy

Depart town centre - 2hrs - 2km - very easy -  (G) guided visit  
 of the town  and by appointment   
 > Tourist Office ☎ 03 29 66 01 30  
 Industrial visit of the thermal baths every Thurs. from April to  
 Oct. by appointment   
 > Plombières-les-Bains Tourist Office ☎ 03 29 66 01 30  
 02/05 to 15/10: daily except Tues. 2-6pm

Open daily  
 Guided visit by appointment  
 > Tourist Office ☎ 03 29 66 01 30  
 Depart Place Napoléon III - 3hrs - 7km - easy  
 Depart entry to the Parc Impérial - 1hr 30min  
 3.5km - easy - interpretation panels









Open throughout the year; 07/07 to 31/08: guided  
 visits of the park with ONF (Forestry Commission) guides  
 Open daily except from 15/09 to 15/10; guided visit by  
 appointment

On D20 direction Plombières-les-Bains, on the left - orientation table  
 Les Chênes - D23 direction Remiremont  
 Larrière - D23 direction Fougerolles  
 Le Jaranceau - direction Saint-Bresson  
 Depart Hôtel de Ville - 2hrs 30min - 6km - easy



## To visit in the surrounding area

	56	<b>Lure</b> Altarpiece and organ of the church of Saint-Martin	Guided visit by appointment with "Les Amis du Patrimoine" Guided visit of the town by appointment > Lure Tourist Office ☎ 03 84 62 80 52
	57	<b>Luxeuil-les-Bains</b> Abbey of St-Colomban - Basilica St-Pierre 15C and 17C houses	Visit of the town every Tues. at 3pm 🗓 > Tourist Office ☎ 03 84 40 06 41
	58	Musée du combattant de Haute-Saône (War Museum), Hôtel Pusel, place de la Baille	Visit by appointment > Tourist Office ☎ 03 84 40 06 41
	59	Musée de la tour des Echevins (Archaeology Museum) 🗓 36, rue Victor-Genoux ☎ 03 84 40 06 41	01/04 to 31/10: Wed. to Sat. 10am-12pm and 2-6pm and Sun. 2-6pm - 01/12 to 31/03: Wed. to Sat. 10am-12pm and 2.30-5.30pm and Sun. 2-5pm - Closed in November
	60	Conservatoire de la dentelle (Lace Conservatory) 🗓 Place de l'abbaye ☎ 03 84 93 61 11	Throughout the year Tues. and Fri.: 2-5.30pm and by appointment for groups
	61	<b>Remiremont</b> Musée Charles-de-Bruyères 🗓 (gratuit dim.) 70, rue Charles-de-Gaulle ☎ 03 29 62 59 14	01/04 to 14/07: daily except Tues. 10am-12pm and 2-6pm 15/07 to 31/08: daily except Tues. 10am-12pm and 2-7pm 01/09 to 30/09: daily except Tues. 10am-12pm and 2-6pm 01/11 to 31/12: daily except Tues. 2-5pm Closed 1 January, Ascension, 1 November, 25 December
	62	Musée Charles-Friry 🗓 (gratuit dim.) 12, rue du Gl-Humbert ☎ 03 29 62 59 13	Same times and conditions of visit as the Musée Charles-de-Bruyères
	63	<b>Ronchamp</b> Chapel of Notre-Dame-du-Haut 🗓 ☎ 03 84 20 65 13/Fax : 03 84 20 67 51	01/04 to 30/09: daily except Tues. 9.30am-6.30pm 01/10 to 31/03: daily except Tues. 10am-4pm
	64	Musée de la Mine (Mining Museum) 🗓 33, place de la mairie ☎/Fax : 03 84 20 70 50	01/06 to 31/08: 10-12pm and 2-7pm; closed Tues. and 14 July 01/09 to 31/05: 2-6pm; closed Tues. and 1 Jan., 1 and 8 May, 25 Dec.
	65	Ronchamp coal: Art and history  Mines and forests  L'Étançon and the housing estates	Departure Tourist Office 1hr - 1.2km - easy - 🗓 Departure Tourist Office 1hr 30min - 2.5km - easy - 🗓 Depart parking of l'Étançon 1hr 30min - 2.5km - easy - 🗓
	66	<b>Le Thillot</b> Les Hautes-Mynes (Copper Museum) 🗓 47, place de la gare ☎ 03 29 25 03 33	01/04 to 30/06: daily 10am-7pm 01/10 to 31/03: Wed., Sat. and Sun.: 1-7pm School holidays and public holidays: daily 9am-7pm Closed 25/12 and 1/01 Groups by appointment (minimum 6 persons) The admission charge includes the guided visit of the Hautes-Mynes Trail
	67	Sentier des Hautes-Mynes	Depart parking of Les Hautes-Mynes - 1hr 45min - easy - 🗓 (E-G-D)

## Events - Sports Activities - Lakes and Waters

You will find full details of nature and heritage activities, farm visits, festivals and fairs, markets and cultural highlights in the Park Calendar, the Guide to Festivals and Leisure Activities in the Haute-Saône (Guide des fêtes et loisirs de la Haute-Saône), the calendar of events in the Vosges and the various tourist offices brochures.

The Haute-Saône is ideal not only for walking, mountain biking and riding but also for cross-country skiing. Please enquire at the Tourist Offices and consult the guidebooks.

As the ponds are for the most part privately owned, you are advised to check on fishing possibilities at the Tourist Offices.

Melisey - La Praille leisure area: outdoor swimming pool, playground.

Remiremont: artificial lake, playground.

The Park cannot be held responsible for any changes concerning visiting conditions or visitors' safety.

## Tourist Offices, Tourist Information Bureaux and Information Points

Faucogney • Maison de Pays  
23, rue Jeannot-Lambole • 70310 Faucogney

Fougerolles  
1, rue de la gare • 70220 Fougerolles

Lure  
35, avenue Carnot BP 126 • 70203 Lure Cedex

Luxeuil-les-Bains  
BP 27 • 70302 Luxeuil-les-Bains Cedex

Melisey  
Place de la gare • 70270 Melisey  
Office du tourisme des Vosges méridionales  
Place Maurice-Janot - BP 1  
88370 Plombières-les-Bains

Remiremont  
2, rue Charles-de-Gaulle • 88200 Remiremont

Ronchamp  
14, place du 14 juillet • 70250 Ronchamp

Le Thillot  
11, rue de Verdun • 88160 Le Thillot  
Val d'Ajol, Office du tourisme des Vosges méridionales  
17, rue de Plombières • 88340 Le Val d'Ajol  
Vosges Departmental Tourist Board  
7, rue Gilbert • BP332 • 88008 Epinal Cedex  
Destination 70 (Haute-Saône Departmental Tourist Board)  
BP 57  
70001 Vesoul Cedex  
Ballons des Vosges Regional Nature Park  
Maison du Parc  
1, cour de l'abbaye - 68140 Munster

☎ 03 84 49 32 97/Fax 03 84 49 31 87  
otfaucogney@les1000etangs.com  
www.les1000etangs.com  
☎ and Fax 03 84 49 12 91  
accueil@otsi-fougerolles.net  
www.otsi-fougerolles.net  
☎ 03 84 62 80 52/Fax 03 84 62 74 61  
office.tourisme.lure@wanadoo.fr  
http://officetourisme.lure.free.fr  
☎ 03 84 40 06 41/Fax 03 84 40 56 44  
officetourismeluxeuil@wanadoo.fr  
☎ 03 84 63 22 80/Fax 03 84 63 26 94  
office.tourisme.melisey@wanadoo.fr  
☎ 03 29 66 01 30/Fax 03 29 66 01 94  
officedutourisme@vosgesmeridionales.com  
www.vosgesmeridionales.com  
☎ 03 29 62 23 70/Fax 03 29 62 96 79  
tourisme.remiremont@wanadoo.fr  
www.ot-remiremont.fr  
☎ and Fax 03 84 63 50 82  
officetourisme.ronchamp@wanadoo.fr  
www.tourisme-ronchamp.fr.st  
☎ 03 29 25 28 61/Fax 03 29 25 38 39  
ot.thillot@free.com • www.hautes-vosges.com  
☎ 03 29 30 61 55/Fax 03 29 30 56 78  
otsi-valdajol@wanadoo.fr  
☎ 03 29 82 49 93/Fax 03 29 64 09 82  
tourismevosges@wanadoo.fr • www.vosges.fr  
☎ 03 84 97 10 70/Fax 03 84 97 10 71  
destination70@destination70.com  
www.destination70.com  
☎ 03 89 77 90 34/Fax 03 89 77 90 30  
info@parc-ballons-vosges.fr  
www.parc-ballons-vosges.fr

## Selection of road maps and tourist publications

IGN map of the Ballons des Vosges Regional Nature Park. Scale 1: 100000  
Michelin map No. 62 Epinal-Nancy-Strasbourg. Scale 1: 200000  
Michelin map No. 66 Dijon-Besançon-Mulhouse. Scale 1: 200000  
Footpath maps published by the IGN and the Club Vosgien: 35190T and 3520T. Scale 1: 25000

The Altar pieces of Haute-Saône (in English)  
Discovery guide of the Haute-Saône (Guide pratique de la Haute-Saône)  
Discovery guide of the Vosges (Guide de découverte des Vosges)  
12 mountain bike circuits (selected from 100) in the Ballons des Vosges Regional Nature Park (Echappées en VTT)  
Mountain biking in the Vosges (Les Vosges à VTT)  
The Haute-Saône on foot: 50 hiking circuits (Guide FFRP La Haute-Saône à pied, 50 circuits pédestres)  
Riding in the Franche-Comté Vosges (La trace équestre des Ballons comtois)  
The Vosges on horseback (Les Vosges à cheval)





## How to use this guidebook

Using the map opposite, locate the sites and walks described in the guidebook by referring to the numbers included in the text. For further details on a particular point, you can consult the “practical information” section of the guidebook or ask for advice at one of the local tourist offices.

### Park Centre (Maison du Parc)

The Centre features 600 sq. m of exhibition space on the landscape, natural environment, heritage and activities of the Vosges mountains: learn all about the Hautes-Vosges, discover the world of the peat bog, look down on a giant model of the massif, play the part of a naturalist and learn to identify animal traces, etc..

**> Maison du Parc**  
1 cour de l'Abbaye  
68140 Munster  
Information  
03 89 77 90 34

E-Mail: [info@parc-ballons-vosges.fr](mailto:info@parc-ballons-vosges.fr)  
Website: [www.parc-ballons-vosges.fr](http://www.parc-ballons-vosges.fr)



### Guide Gallimard

The official guidebook for the Ballons des Vosges Regional Nature Park: 192 pages packed with history, natural environment, landscapes, architecture, traditions, discovery trails, hiking itineraries, practical information, etc..

The guidebook, part of the Gallimard series on Regional Nature Parks, has been compiled by 12 regional writers and photographers.

### Everything you always wanted to know about... the Ballons of the Vosges!

Fifteen practical lists to help you plan your holiday in the Nature Park: access, Tourist Offices and Information Centres, historical circuits, mining trails, climbing sites, hiking, “Panda” gîtes, etc..

**> Available on request from the Park**

